

# Owner's Manual

## 10,400mAh Dual Port Mobile Power Bank

Model: UPB-10K4-S2U

Español 5 • Français 9 • Русский 13

### PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service  
and ultimate peace of mind.

You could also win an  
ISOBAR6ULTRA surge protector—  
a \$100 value!



[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



Manufacturing  
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2017 Tripp Lite. All rights reserved.

## General Safety Instructions

- Make sure the power bank is fully charged prior to use.
- Please use a cable suitable for your device when charging it with the power bank.
- When charging the power bank, it is recommended you use the included USB Micro-B cable.
- Under a low-battery condition, the LEDs will turn off while charging a device. Recharge the power bank as soon as possible to avoid shortening the battery life.
- The battery should be charged at least every three months to avoid shortening the battery life.
- It is recommended to disconnect the charging device upon being fully charged to avoid further use of battery.
- When the power bank enters protection mode (LEDs turn off and power bank will not charge) caused by issues such as a short circuit, use an external charger to charge it and bring it back to normal operation.
- Keep the power bank away from fire, and avoid temperatures above 113°F (45°C).
- Do not get the power bank wet or immerse it in water.
- Do not wash the power bank with corrosive cleaner.
- Do not squeeze or puncture the power bank so as to avoid electrolyte leakage of lithium-ion battery.
- Do not attempt to disassemble, modify or fix this device on your own.
- Do not use a damaged cable or power charger to charge the power bank.
- Please recycle this device at an appointed disposal location for lithium-ion batteries.

## Product Features

- Charge multiple phones, tablets or other mobile devices on the go, without the need for a power outlet
- Dual USB ports provide up to 5V 1A and 5V 2.4A of power respectively, for the simultaneous charging of mobile devices
- USB 5V 2.4A port features built-in auto-sensing functionality for optimal compatibility with connected devices
- Sleek, portable design is perfect for on-the-go use
- 10,400mAh capacity lets you charge at maximum power draw for hours
- 4 battery power LEDs show remaining battery capacity
- Automatic power-off turns off the LEDs when not in use
- Short circuit, overvoltage, overcurrent, overcharge and overdischarge protection for safe, reliable charging

## Package Contents

- UPB-10K4-S2U
- 3 ft. USB Micro-B Cable
- Owner's Manual

## System Requirements

- Smartphone, tablet or other mobile USB device

## Optional Accessories

- M100-Series USB to Lightning® Cables
- U030-Series USB 2.0 A to 5-Pin Mini-B Cables
- U038-Series USB 2.0 A to USB Type-C Cables
- UR05C-Series Micro-B Charge-Only Cables
- U326-Series USB 3.0 A to Micro-B Cables
- U420-003 USB 3.1 Gen 1 (5 Gbps) Type-C M/M Cable

## USB Device Charging Instructions

### Notes:

- Before charging your devices for the first time, you should first fully charge the power bank
- There is a power button located on top of the power bank. When pressed once, the LEDs will illuminate to indicate how much battery capacity is left. When held down, this button turns off the LEDs and stops any device charging.
- When charging a USB device, the LEDs illuminate to indicate the battery capacity level

LED Status	Battery Capacity
● ● ● ●	100-75%
● ● ● ○	50-75%
● ● ○ ○	25-50%
● ○ ○ ○	1-25%
○ ○ ○ ○	0%

● = lit; ○ = unlit

1. Connect your mobile devices to the USB-A ports on the power bank using the included USB Micro-B cable or a USB cable suitable for your device.
2. The devices will begin charging, with the LEDs operating per the above notes.

## Power Bank Charging Instructions

### Notes:

- There is a power button located on top of the power bank. When pressed once, the LEDs will illuminate to indicate how much battery capacity is left. When held down, this button turns off the LEDs and stops any device charging.
- When charging the power bank, the LED indicator lights will illuminate to indicate the level of battery capacity

LED Status	Battery Capacity
● ● ● ●	100%
● ● ● ✨	75-99%
● ● ✨ ○	50-75%
● ✨ ○ ○	25-50%
✨ ○ ○ ○	1-25%

● = lit; ○ = unlit; ✨ = flashing

1. Using the included USB Micro-B cable, connect the Micro-B port on the power bank to the USB-A port on a computer or USB charger.
2. The device will begin charging, with the LEDs operating per the above notes.

# Specifications

Input	5V 2A
Output per Port	USB 1: 5V 1A; USB 2: 5V 2.4A
Max Output	5V 2.4A
Ripple and Noise	≤180mVp-p
Operating Temperature Range	32° to 113°F (0° to 45°C)
Storage Temperature Range	5° to 113°F (-15° to 45°C)
Relative Humidity	0 to 90%, Non-Condensing
Color	Black
Dimensions (L x W x H)	5.5 x 2.5 x 1 in. (139 x 63 x 25 mm)
Weight	0.6 lb. (288 g)
Overcurrent Protection	Yes
Overvoltage Protection	Yes
Overcharge Protection	Yes
Overdischarge Protection	Yes
Short Circuit Protection	Yes
Efficiency	≥ 79.28%

# Warranty and Product Registration

## 1-Year Limited Warranty

TRIPP LITE warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase. TRIPP LITE's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing (at its sole option) any such defective products. To obtain service under this warranty, you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center. Products must be returned to TRIPP LITE or an authorized TRIPP LITE service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase. This warranty does not apply to equipment, which has been damaged by accident, negligence or misapplication or has been altered or modified in any way.

EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to the purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, TRIPP LITE is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

## Product Registration

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

## FCC Notice, Class B


This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Tripp Lite could void the user's authority to operate this equipment.

## WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)

 Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Manual del Propietario

## Banco de Potencia de 10,400mAh de Doble Puerto

Modelo: UPB-10K4-S2U

English 1 • Français 9 • Русский 13



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2017 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

## Instrucciones Generales de Seguridad

- Asegúrese de que el banco de potencia esté totalmente cargado antes de usarlo.
- Use por favor un cable adecuado para su dispositivo cuando lo cargue con el banco de potencia.
- Al cargar el banco de potencia, es recomendable usar el cable USB Micro-B incluido.
- Bajo una condición de batería baja, los LEDs se apagarán durante la carga de un dispositivo. Recargue el banco de potencia tan pronto sea posible para evitar acortar la vida de la batería.
- La batería debe cargarse por lo menos cada tres meses para evitar acortar la vida de la batería.
- Se recomienda desconectar el dispositivo que se está cargando cuando esté completamente cargado para evitar mayor uso de la batería.
- Cuando el banco de potencia ingrese en modo de protección (se apagan los LEDs y el banco de potencia no cargará) causado por problemas como un corto circuito, utilice un cargador externo para cargarlo y llevarlo a la operación normal.
- Mantenga el banco de potencia alejado del fuego y evite temperaturas superiores a 45 °C [113 °F]
- No moje el banco de potencia ni lo sumerja en agua.
- No limpie el banco de potencia con un limpiador corrosivo.
- No apriete ni perforo el banco de potencia para evitar fugas del electrolito de la batería de ion de litio.
- No intente desarmar, modificar o reparar este dispositivo por su cuenta.
- No utilice un cable o cargador dañado para cargar el banco de potencia.
- Por favor, recicle este dispositivo en un lugar designado para la disposición de baterías de ion de litio.

## Características del Producto

- Cargue varios teléfonos, tabletas u otros dispositivos móviles sobre la marcha, sin necesidad de una toma de corriente
- Dos puertos USB proporcionan hasta 5V 1A y 5V 2.4A de potencia respectivamente, para la carga simultánea de dispositivos móviles
- El puerto USB 5V 2.4A incorporado cuenta con funciones de detección automática para una óptima compatibilidad con dispositivos conectados
- El diseño elegante y portátil es perfecto para usar en la marcha
- La capacidad de 10,400mAh le permite cargar a máximo consumo de potencia por horas
- Los 4 LEDs de energía de la batería muestran la capacidad remanente de la batería
- El apagado automático apaga los LEDs cuando no están en uso
- Protección contra corto circuito, sobrevoltaje, sobrecorriente, sobrecarga y sobre-descarga para una carga segura y confiable

## Contenido del Empaque

- UPB-10K4-S2U
- Cable USB Micro-B de 91 cm [3 pies]
- Manual del Propietario

## Requisitos del Sistema

- Tableta, smartphone u otro dispositivo móvil con USB

## Accesorios Opcionales

- Cables USB a Lightning® de la Serie M100
- Cables USB 2.0 A a Mini-B de 5 Pines de la Serie U030
- Cables USB 2.0 A a USB Type-C de la Serie U038
- Cables Micro-B Solamente para Carga de la Serie UR05C
- Cables USB 3.0 A a Micro-B de la Serie U326
- U420-003 – Cable USB 3.1 Gen 1 (5 Gbps) Type-C M/M

## Instrucciones de Carga para Dispositivo USB

### Notas:

- Antes de cargar los dispositivos por primera vez, primero debe cargar completamente el banco de potencia
- Hay un botón de encendido ubicado en la parte superior del banco de potencia. Cuando se presiona una vez, los LEDs se encienden para indicar cuánta capacidad de la batería queda. Cuando se mantiene oprimido, este botón apaga los LEDs y detiene la carga de cualquier dispositivo.
- Cuando se carga un dispositivo USB, los LEDs se encienden para indicar el nivel de carga de la batería

Estado de LED	Capacidad de la Batería
● ● ● ●	100 % ~ 75%
● ● ● ○	50% ~ 75%
● ● ○ ○	25% ~ 50%
● ○ ○ ○	1% ~ 25%
○ ○ ○ ○	0%

● = encendido; ○ = apagado

1. Conecte sus dispositivos móviles en el puerto USB-A en el banco de potencia usando el cable USB Micro-B incluido o un cable USB adecuado para su dispositivo.
2. Los dispositivos empezarán a cargar, con los LEDs operando según las notas anteriores.

## Instrucciones de Carga del Banco de Potencia

### Notas:

- Hay un botón de encendido ubicado en la parte superior del banco de potencia. Cuando se presiona una vez, los LEDs se encienden para indicar cuánta capacidad de la batería queda. Cuando se mantiene oprimido, este botón apaga los LEDs y detiene la carga de cualquier dispositivo.
- Al cargar el banco de potencia, las luces del indicador LED se encenderán para indicar el nivel de capacidad de la batería

Estado de LED	Capacidad de la Batería
● ● ● ●	100%
● ● ● ✨	75% ~ 99%
● ● ✨ ○	50% ~ 75%
● ✨ ○ ○	25% ~ 50%
✨ ○ ○ ○	1% ~ 25%

● = encendido; ○ = apagado;  
✨ = destellando

1. Usando el cable USB Micro-B incluido, conecte el puerto Micro-B en el banco de potencia al puerto USB A de una computadora o cargador USB.
2. El dispositivo empezará a cargar, con los LEDs operando según las notas anteriores.

## Especificaciones

Alimentación	5V 2A
Salida por Puerto	USB 1: 5V 1A; USB 2: 5V 2.4A
Salida Máxima	5V 2.4A
Ondulación y Ruido	≤180mVp-p
Rango de Temperatura de Operación	0 °C a 45 °C [32 °F a 113 °F]
Rango de Temperatura de Almacenamiento	-15° a 45°C [5° a 113°F]
Humedad Relativa	0 a 90%, Sin Condensación
Color	Negro
Dimensiones (Lg x An x Pr)	139 x 63 x 25 mm [5.5 x 2.5 x 1 pulg.]
Peso	272 g [0.6 lb]
Protección contra Sobrecorriente	Sí
Protección contra Sobrevoltaje	Sí
Protección contra Sobrecarga	Sí
Protección contra Sobredescarga	Sí
Protección contra Cortocircuito	Sí
Eficiencia	≥ 79.28%

## Garantía

### Garantía limitada por 1 año

Tripp Lite garantiza por un (1) año a partir de la fecha de compra inicial que este producto no tiene defectos de materiales ni de mano de obra.


La obligación TRIPP LITE bajo esta garantía está limitada a la reparación o reemplazo (A su entera discreción) de cualquier producto defectuoso. Para obtener servicio bajo esta garantía, debe obtener un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) de TRIPP LITE o de un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE. Los productos deben ser regresados a TRIPP LITE o a un centro de servicio autorizado de TRIPP LITE con los cargos de transporte prepagados y deben acompañarse con una breve descripción del problema y un comprobante de la fecha y el lugar de compra. Esta garantía no se aplica a equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o mal uso, o hayan sido alterados o modificados de alguna manera.

EXCEPTO COMO SE INDICA EN EL PRESENTE, TRIPP LITE NO HACE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarse al comprador.

EXCEPTO COMO SE INDICA ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO TRIPP LITE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUSO SI SE ADVIERTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO. Específicamente, TRIPP LITE no es responsable por ningún costo, como pérdida de utilidades o ingresos, pérdida de equipos, pérdida del uso de equipos, pérdida de software, pérdida de datos, costos de sustituciones, reclamaciones de terceros o de cualquier otra forma.

### Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)

 Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Envíe el equipo viejo a reciclado en una base de uno por uno, equivalente por equivalente (esto varía de un país a otro)
- Regresar el equipo nuevo para reciclado una vez que finalmente sea un desecho

No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde razonablemente se pueda esperar que la falla de este equipo cause la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# TRIPP·LITE



Excelencia en  
Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE. UU. • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Manuel de l'utilisateur

## Chargeur mobile à double port de 10 400 mAh

Modèle : UPB-10K4-S2U

English 1 • Español 5 • Русский 13



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Droits d'auteur © 2017 Tripp Lite. Tous droits réservés.

## Consignes de sécurité générales

- S'assurer que le chargeur est complètement chargé avant l'utilisation.
- Veuillez utiliser un câble approprié pour l'appareil au moment de le charger avec le chargeur.
- Lors du chargement du chargeur, il est recommandé d'utiliser le câble USB Micro-B inclus.
- Lors d'une condition de batterie faible, les voyants à DEL s'éteindront lors du chargement d'un appareil. Recharger le chargeur aussitôt que possible pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie devrait être chargée au moins tous les trois mois pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
- Il est recommandé de débrancher l'appareil de chargement lorsqu'il est complètement chargé afin d'éviter toute utilisation supplémentaire de la batterie.
- Lorsque le chargeur passe en mode de protection (les voyants à DEL s'éteignent et le chargeur ne chargera pas) en raison de problèmes comme un court-circuit, utiliser un chargeur externe pour le charger et lui permettre de reprendre son fonctionnement normal.
- Garder le chargeur à l'écart du feu et éviter les températures supérieures à 45 °C (113 °F).
- Ne pas mouiller ou immerger le chargeur dans l'eau.
- Ne pas nettoyer le chargeur avec un nettoyant corrosif.
- Ne pas exercer de pression ni perforer le chargeur de façon à éviter toute fuite d'électrolyte de la batterie au lithium-ion.
- Ne pas tenter de démonter, modifier ou réparer soi-même cet appareil.
- Ne pas utiliser un câble ou un chargeur endommagé pour charger le chargeur.
- Veuillez recycler cet appareil dans un site d'élimination désigné pour les batteries au lithium-ion.

## Caractéristiques du produit

- Permet de charger plusieurs téléphones, tablettes ou autres appareils mobiles en déplacement, sans avoir besoin d'une prise de courant
- Les deux ports USB fournissent jusqu'à 5 V 1 A et 5 V 2,4 A de puissance respectivement pour le chargement simultané d'appareils mobiles.
- Le port USB de 5 V 2,4 A est équipé de la fonctionnalité de détection automatique intégrée pour une compatibilité optimale avec les dispositifs connectés.
- La conception portable aux lignes pures est parfaite pour une utilisation pendant les déplacements.
- La capacité de 10 400 mAh permet de charger à une puissance absorbée maximale pendant plusieurs heures.
- Les 4 voyants à DEL de niveau de charge de la batterie indiquent la capacité restante de la batterie.
- L'arrêt automatique du système met les voyants à DEL hors tension lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Protection contre les courts-circuits, les surtensions, les surcharges et les décharges accélérées pour un chargement sûr et fiable

## Contenu de l'emballage

- UPB-10K4-S2U
- 0,9 m (3 pi) Câble USB Micro-B
- Manuel de l'utilisateur

## Configuration requise

- Téléphone intelligent, tablette ou autre appareil USB mobile

## Accessoires en option

- Câbles de USB à Lightning® de série M100
- Câbles de USB 2.0 A à Mini-B à 5 broches de série U030
- Câbles de USB 2.0 A à USB Type-C de série U038
- Câbles de chargement seulement USB Micro-B de série UR05C
- Câbles de USB 3,0 A à Micro-B de série U326
- Câble USB U420-003 3.1 Gen 1 (5 Gbps) de Type C M/M

## Instructions de chargement pour les appareils USB

### Remarques :

- Avant de charger des appareils pour la première fois, le chargeur doit d'abord être complètement chargé.
- Un bouton d'alimentation se trouve sur le dessus du chargeur. Appuyer une fois sur ce bouton permet d'allumer les voyants à DEL pour indiquer la capacité de la batterie toujours disponible. Maintenir ce bouton enfoncé permet d'éteindre les voyants à DEL et de mettre fin à tout chargement d'appareil.
- Au moment de charger un appareil USB, les voyants à DEL s'allument pour indiquer le niveau de capacité de la batterie.

État des voyants à DEL	Capacité de la batterie
● ● ● ●	75 à 100 %
● ● ● ○	50 à 75 %
● ● ○ ○	25 à 50 %
● ○ ○ ○	1 à 25 %
○ ○ ○ ○	0 %

● = allumé; ○ = éteint

1. Raccorder les appareils mobiles aux ports USB-A du chargeur en utilisant le câble USB Micro-B ou un câble USB approprié pour l'appareil.
2. Les appareils commenceront à se charger et les voyants à DEL fonctionneront comme mentionné dans les remarques ci-dessus.

## Instructions de chargement pour le chargeur

### Remarques :

- Un bouton d'alimentation se trouve sur le dessus du chargeur. Appuyer une fois sur ce bouton permet d'allumer les voyants à DEL pour indiquer la capacité de la batterie toujours disponible. Maintenir ce bouton enfoncé permet d'éteindre les voyants à DEL et de mettre fin à tout chargement d'appareil.
- Lors du chargement du chargeur, les voyants à DEL s'allumeront pour indiquer le niveau de capacité de la batterie.

État des voyants à DEL	Capacité de la batterie
● ● ● ●	100 %
● ● ● ✖	99 à 75 %
● ● ✖ ○	50 à 75 %
● ✖ ○ ○	25 à 50 %
✖ ○ ○ ○	1 à 25 %

● = allumé; ○ = éteint;  
✖ = clignotant

1. En utilisant le câble Micro-B USB inclus, raccorder le port Micro-B sur le chargeur au port USB-A sur un ordinateur ou un chargeur USB.
2. L'appareil commencera à se charger et les voyants à DEL fonctionneront comme mentionné dans les remarques ci-dessus.

## Caractéristiques techniques

Entrée	5 V 2 A
Sortie par port	USB 1 : 5 V 1 A; USB 2 : 5 V 2,4 A
Sortie maximum	5 V 2,4 A
Ondulation et bruit	≤180 mVp-p
Plage de températures de fonctionnement	0 à 45 °C (32 à 113 °F)
Plage de températures d'entreposage	-15° à 45°C (5° à 113°F)
Humidité relative	0 à 90 %, sans condensation
Couleur	Noir
Dimensions (L x P x H)	139 x 63 x 25 mm (5,5 x 2,5 x 1 po)
Poids	288 g (0,6 lb)
Protection contre les surintensités	Oui
Protection contre les surtensions	Oui
Protection contre les surcharges	Oui
Protection contre les décharges accélérées	Oui
Protection contre les courts-circuits	Oui
Efficacité	≥ 79,28 %

## Garantie

### Garantie limitée d'un (1) an

TRIPP LITE garantit que ses produits sont exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat initiale.

La responsabilité de TRIPP LITE, en vertu de la présente garantie, se limite à la réparation ou au remplacement (à sa seule discrétion) de ces produits défectueux. Pour obtenir réparation sous cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (« RMA ») auprès de TRIPP LITE ou d'un centre de réparation autorisé par TRIPP LITE. Les produits doivent être retournés à TRIPP LITE ou à un centre de réparation autorisé par TRIPP LITE en port prépayé et être accompagnés d'une brève description du problème et d'un justificatif de la date et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel ayant été endommagé suite à un accident, à une négligence ou à une application abusive, ou ayant été altéré ou modifié d'une façon quelconque.

SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, TRIPP LITE N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certains États n'autorisent pas la limitation ni l'exclusion de garanties tacites, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI AYANT ÉTÉ AVISÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Plus précisément, TRIPP LITE ne pourra être tenue responsable de coûts, tels que perte de bénéfices ou de recettes, perte de matériel, impossibilité d'utilisation du matériel, perte de logiciel, perte de données, frais de produits de remplacement, réclamations d'un tiers ou autres.

### Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)



En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont sujettes à changement sans préavis.

# TRIPP·LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Руководство пользователя

## Внешний аккумулятор емкостью 10 400 мА·ч со сдвоенным портом для зарядки мобильных устройств

Модель: UPB-10K4-S2U

English 1 • Español 5 • Français 9



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Охраняется авторским правом © 2017 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

## Общие указания по технике безопасности

- Перед началом использования внешний аккумулятор должен быть полностью заряжен.
- При зарядке того или иного устройства от внешнего аккумулятора используйте подходящий для этого кабель.
- При зарядке внешнего аккумулятора рекомендуется использовать кабель с разъемом USB Micro-B, поставляемый в комплекте с ним.
- При низком уровне заряда батареи светодиодные индикаторы отключаются во время зарядки устройства. Во избежание сокращения срока службы батареи следует как можно скорее подзарядить внешний аккумулятор.
- Во избежание сокращения срока службы батареи ее следует заряжать не реже одного раза в три месяца.
- Полностью заряженное устройство рекомендуется отключать от батареи во избежание расходования ее энергии.
- В случае перехода внешнего аккумулятора в защитный режим (при котором светодиодные индикаторы перестают гореть, а процесс зарядки прекращается), вызванного такими проблемами как короткое замыкание, следует зарядить его с помощью внешнего зарядного устройства и восстановить нормальный режим его работы.
- Внешний аккумулятор следует беречь от огня и не допускать его нагревания до температур выше 45°C.
- Не допускать намокания аккумулятора и не погружать его в воду.
- Не следует мыть аккумулятор с использованием агрессивных средств очистки.
- Не допускать сдавливания или прокалывания аккумулятора во избежание утечки электролита из ионно-литиевой батареи.
- Не пытайтесь разбирать данное устройство, а также ремонтировать его или вносить изменения в его конструкцию самостоятельно.
- Не следует пользоваться неисправным кабелем или зарядным устройством для зарядки аккумулятора.
- Утилизируйте данное устройство в установленном месте для утилизации ионно-литиевых батарей.

## Характеристики продукта

- Обеспечивает зарядку нескольких телефонов, планшетов или других мобильных устройств в движении без необходимости их подключения к сетевому источнику питания
- Сдвоенные порты USB обеспечивают питание 5 В / 1 А и 5 В / 2,4 А соответственно для одновременной зарядки мобильных устройств
- Порт USB 5V 2.4A имеет встроенную функцию автоматического опознавания подключаемых устройств для обеспечения оптимальной совместимости с ними
- Компактная портативная конструкция идеально подходит для использования в поездках
- Емкость 10 400 мА·ч позволяет производить зарядку устройств на максимальной мощности в течение нескольких часов
- 4 светодиодных индикатора энергии батареи отображают ее остаточную мощность
- Функция автоматического отключения питания отключает светодиодные индикаторы на то время, пока устройство не используется
- Защита от короткого замыкания, повышенного напряжения, перегрузки по току, избыточного заряда и чрезмерного разряда обеспечивает безопасность и надежность процесса зарядки

## Содержимое упаковки

- Устройство мод. UPB-10K4-S2U
- USB-кабель Кабель с разъемами USB Micro-B
- Руководство пользователя

## Системные требования

- Смартфон, планшет или другое устройство с разъемом USB

## Опциональные комплектующие

- Кабели серии M100 с разъемами USB и Lightning\*
- Кабели серии U030 с разъемами USB 2.0 A и 5-контактным Mini-B
- Кабели серии U038 с разъемами USB 2.0 A и USB Type-C
- Кабели серии UR05C с разъемами Micro-B (только для зарядки)
- Кабели серии U326 с разъемами USB 3.0 A и Micro-B
- Кабель U420-003 с разъемами USB 3.1 Gen 1 (5 Gbps) Type-C (штекер/штекер)

## Указания по зарядке USB-устройств

### Примечания:

- Перед зарядкой устройств в первый раз следует полностью зарядить внешний аккумулятор
- На верхней поверхности внешнего аккумулятора находится кнопка питания. При ее однократном нажатии загораются светодиодные индикаторы, указывающие остаточную емкость батареи. При удержании этой кнопки в нажатом состоянии происходит отключение светодиодных индикаторов и прекращение процесса зарядки устройств.
- Во время зарядки USB-устройства светодиодные индикаторы указывают уровень емкости батареи

Состояние СИД	Емкость аккумуляторной батареи
●●●●	100-75%
●●●○	50-75%
●●○○	25-50%
●○○○	1-25%
○○○○	0%

● = горит; ○ = не горит

1. Подключите свои мобильные устройства к портам USB-A внешнего аккумулятора при помощи кабеля с разъемом USB Micro-B, поставляемого в комплекте с ним, или USB-кабеля, подходящего для конкретного устройства.
2. Устройства начинают заряжаться, а светодиодные индикаторы функционируют согласно вышеизложенным примечаниям.

## Указания по зарядке внешнего аккумулятора

### Примечания:

- На верхней поверхности внешнего аккумулятора находится кнопка питания. При ее однократном нажатии загораются светодиодные индикаторы, указывающие остаточную емкость батареи. При удержании этой кнопки в нажатом состоянии происходит отключение светодиодных индикаторов и прекращение процесса зарядки устройств.
- Во время зарядки внешнего аккумулятора светодиодные индикаторы указывают уровень емкости батареи

Состояние СИД	Емкость аккумуляторной батареи
●●●●	100%
●●●✕	75-99%
●●✕○	50-75%
●✕○○	25-50%
✕○○○	1-25%

● = горит; ○ = не горит; ✕ = мигает

1. При помощи поставляемого в комплекте кабеля с разъемом USB Micro-B соедините порт Micro-B внешнего аккумулятора с портом USB-A компьютера или зарядного устройства USB.
2. Устройство начинает заряжаться, а светодиодные индикаторы функционируют согласно вышеизложенным примечаниям.

## Технические характеристики

Вход	5 В / 2 А
Выходные параметры портов	USB 1: 5 В / 1 А; USB 2: 5 В / 2,4 А
Максимальные значения выходных параметров	5 В / 2,4 А
Неравномерность и шумы	≤ 180 мВпик-пик
Диапазон рабочих температур	От 0 до 45°C
Диапазон температур хранения	От -15 до 45°C
Относительная влажность	0 до 90%, без образования конденсата
Цвет	Черный
Размеры (Д x Ш x В)	139 x 63 x 25 мм
Вес	288 г
Защита от перегрузок по току	Да
Защита от повышенного напряжения	Да
Защита от перезаряда	Да
Защита от переразряда	Да
Защита от короткого замыкания	Да
КПД	≥ 79,28%

## Гарантийные обязательства

### Ограниченная гарантия 1 год

Компания TRIPP LITE гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение одного (1) года с момента первоначальной покупки. Обязательства компании TRIPP LITE по настоящей гарантии ограничиваются ремонтом или заменой (по ее единоличному усмотрению) любых таких дефектных изделий. Для получения услуг по данной гарантии необходимо получить номер Returned Material Authorization (RMA - разрешение на возврат материалов) от компании TRIPP LITE или ее авторизованного сервисного центра. Изделия должны быть возвращены в компанию TRIPP LITE или авторизованный сервисный центр TRIPP LITE с предоплатой транспортных расходов и сопровождаться кратким описанием возникшей проблемы и документом, подтверждающим дату и место его приобретения. Действие настоящей гарантии не распространяется на оборудование, поврежденное в результате аварии, небрежного обращения или неправильного использования, а также видоизмененное каким бы то ни было образом.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗДЕСЬ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ TRIPP LITE НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

В некоторых штатах/государствах ограничение или исключение подразумеваемых гарантий не допускается; следовательно, вышеуказанное(-ые) ограничение(-я) или исключение(-я) могут не распространяться на покупателя.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ВЫШЕ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ TRIPP LITE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ ЛИБО УБЫТКИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ЕЕ ИНФОРМИРОВАНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ НАСТУПЛЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. В частности, компания TRIPP LITE не несет ответственности за какие-либо издержки, такие как упущенные прибыли или доходы, потеря оборудования, потеря возможности использования оборудования, потеря программного обеспечения, потеря данных, расходы на замену, урегулирование претензий третьих лиц и пр.

### Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского союза)



Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один к одному" и/или на жвизвалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отправку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность.

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

# TRIPP·LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)